

## Вакцинація захищає людей від захворювань, які можуть мати серйозні наслідки для їхнього здоров'я, наприклад:



кір дуже заразний і заразитися можна в будь-якому віці. У 3-х з 10-ти заражених людей розвиваються ускладнення, які можуть включати інфекції вуха, діарею, пневмонію та енцефаліт (запалення мозкової тканини);



дифтерія вбиває 1-го з кожних 10-ти людей, які нею хворіють, навіть при лікуванні;



майже 9-ть з 10-ти немовлят, народжених від матерів, які хворіли на краснуху на ранніх термінах вагітності, будуть страждати від синдрому вродженої краснухи (з такими захворюваннями як глухота, катаракта та затримка розумового розвитку);



менінгококова інфекція вбиває 1-го з 10-ти заражених, навіть за умови своєчасної діагностики та лікування. Ускладнення, включаючи неврологічні порушення, погіршення слуху та ампутації кінцівок, виникають у 20% тих, хто вижив;



кашлюк може бути особливо небезпечним для немовлят, викликаючи напади кашлю, які можуть продовжуватись протягом двох місяців. Ускладненнями є пневмонія, енцефалопатія (захворювання мозку), судоми і навіть смерть.

## Зареєструйтеся в національній системі охорони здоров'я



Як біженець з України, ви можете зареєструватися у сімейного лікаря та отримати медичні послуги БЕЗКОШТОВНО. Ви повинні зареєструватися навіть якщо ви не хворієте і добре себе почуваєте. Ви ніколи не знаєте, коли вам може знадобитися медична допомога, і медичний персонал може запропонувати профілактичні послуги, що ви і надалі почували себе добре.

Щоб зареєструватися до сімейного лікаря вам потрібно знайти найближчу поліклініку (POZ, NZOZ), взяти з собою особистий документ, який у вас є, напр. паспорт, посвідчення особи або PESEL.

## Ви чи хтось, про кого ви дбаєте, хворі?



Зателефонуйте за номером 800 190 590 (цілодобово) або відвідайте сайт [www.nfz.gov.pl](http://www.nfz.gov.pl), [www.gov.pl/web/zdrowie](http://www.gov.pl/web/zdrowie) щоб отримати медичну консультацію, зокрема щодо щеплення/вакцинації

Зателефонуйте за номером 112, якщо хтось серйозно хворий або поранений і його життя під загро.



## Чи захищені ви та ваша родина від хвороб, які можна запобігти щепленням/вакцинацією?



Захистіть себе та своїх дітей від хвороб, які можна запобігти щепленням/вакцинацією



Вакцини запобігають захворюванням, які в іншому випадку можуть призвести до серйозних проблем зі здоров'ям, постійної втрати працездатності або навіть смерті.



Вакцини щороку використовуються сотнями мільйонів людей різного віку, щоб захистити їх від серйозних захворювань.



Якщо ви або ваша сім'я не були вакциновані, або якщо серія вакцинації неповна, в Польщі ви можете отримати щеплення проти найбільш поширених захворювань, які можна запобігти вакцинувавшись.



До них належать COVID-19, кір, паротит (свинка), краснуха, дифтерія, правець, кашлюк, поліомієліт, пневмококова інфекція, гепатит В, туберкульоз, ротавірусна інфекція та гемофільна інфекція типу b (ХІВ/НіВ).



Ви та ваші діти можете БЕЗКОШТОВНО отримати будь-яку з вакцин, які безкоштовно доступні для польського населення. Деякі вакцини потребують більше однієї дози.

Якщо ви почали вакцинацію для себе, або для своєї дитини у своїй країні і не завершили її, попросіть медичний персонал перевірити, чи потрібна вам ще одна доза вакцини.



Вакцини дуже безпечні. Побічні ефекти після вакцинації переважно слабкі і зазвичай тривають один-два дні. Найпоширенішими побічними ефектами є лихоманка (температура понад 38,5 °C), а також почервоніння, набряк і болючість навколо ділянки, де голка ввійшла в шкіру.

## Коли і які рутинні щеплення/вакцини надаються в Польщі?

Вакцинація надається всім віковим групам.



Діти та підлітки віком від 0 до 19 років потребують вакцинації, щоб захистити їх від інфекційних захворювань, включаючи кір, паротит (свинка), краснуху, ротавірус, дифтерію, коклюш, поліомієліт, правець, гепатит В, туберкульоз (ТВ), пневмококову та гемофілну інфекції типу b (ХІВ/НіВ). **Вакцинація від цих захворювань є обов'язковою та безкоштовною.**



Діти віком від 5 років і дорослі можуть отримати вакцину проти COVID-19. Хоча вакциновані люди все ще можуть заразитися хворобою, нинішні вакцини проти COVID-19 дуже добре захищають вас від серйозних захворювань і смерті. **Вакцини проти Covid-19 є безкоштовними.**

**Вакцинація від інших захворювань рекомендована, але люди повинні платити за них. Ось декілька прикладів:**



Діти можуть отримати вакцини проти менингококової інфекції та вітряної віспи та щорічні вакцини проти грипу



Підліткам рекомендується отримати ще одну додаткову (підсилюючу) вакцинацію, щоб захистити їх від деяких інфекційних захворювань, включаючи менингіт. Їм також пропонують вакцину від вірусу папіломи людини (ВПЛ), яка може запобігти деяким видам раку.



Вагітним жінкам потрібні вакцини, щоб захистити себе та дитину від кашлюку та грипу.

Людам літнього віку потрібна вакцинація, щоб захистити їх від грипу та пневмонії.



## Вакцини від COVID-19



У Польщі кожен громадянин старше 5-ти років може бути вакцинований від COVID-19.



Люди старше 60-ти років, вагітні жінки і ті, хто має супутні захворювання, особливо вразливі до ускладнень хвороби COVID-19, однак люди різного віку можуть страждати від важких форм COVID-19. Важливо, щоб ви завершили курс первинної вакцинації, зазвичай 2 дози залежно від вакцини, а потім отримали додаткову /бустерну дозу, щоб бути добре захищеним.



Якщо ви розпочали вакцинацію в Україні, ви можете не отримати другу дозу або додаткову /бустерну дозу тією ж вакциною. Проте вакцинація іншим типом вакцини зазвичай добре переноситься, а комбінації можуть навіть сприяти кращому захисту від COVID-19.



**Зверніться до медичного персоналу і вони порадять вам, які щеплення/вакцини ви та ваші діти можете отримати.**